



# Szabadságjogosultság németországi építőipari kiküldetés esetén

Tájékoztató kiküldetéses  
munkavállalók részére

Ön németországi építkezésen, de külföldi székhelyű cég alkalmazásában dolgozik? Ebben az esetben Ön is jogosult a német minimális munkafeltételekre. Ehhez tartozik a szabadság, a szabadságpénz és a német minimálbér. Hogy ez **Önre** nézve mit jelent, azt az alábbiakban foglaltuk össze:

## Ki a SOKA-BAU?

A SOKA-BAU három német bértarifaszervezet partnerszervezet által létrehozott intézmény, mely ezek megbízásából a szabadságot eljárási eljárás lebonyolításával foglalkozik. A SOKA-BAU az ULAK (Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft) és a ZVK (Zusatzversorgung des Baugewerbes) közös intézménye.

## Szabadságot eljárási eljárás

A német építőipar számára létezik egy speciális szabadságot eljárási eljárás, amelyen minden építőipari munkáltatónak részt kell vennie. Ez a szabadságot eljárási eljárás Németország egész területén érvényes. Ezért az eljárásban való részvétel minden olyan külföldi építőipari vállalkozás számára is kötelező, amely kiküldetés keretében németországi építkezéseken munkavállalókat foglalkoztat.

A németországi építkezéseken a német minimálbér érvényes. Hogy mennyit is kell fizetnie munkáltatójának minimum az Ön részére németországi munkájáért, erről a honlapunkon, a [www.soka-bau.de/europa](http://www.soka-bau.de/europa) címszó alatt talál tájékoztatást.

## A szabadságot az eljárás a következőképpen működik:

Az Ön munkáltatója bejelentkezik intézményünkkel és havonta befizeti hozzánk az Ön járulékát. Amennyiben Ön fizetett szabadságot vesz ki, munkáltatója kifizeti Önnek a szabadságpénzt. Ezt mi megtérítünk munkáltatójának. Amennyiben kiküldetése alatt másik munkáltatóhoz vált, az összegyűjtött szabadságjogosultságát (napok és pénz) az új munkáltatójánál kiveheti.

A bejelentkezést követően küldünk munkáltatójának egy munkavállalói tájékoztatót, mely tartalmazza az Ön személyes **munkavállalói nyilvántartási számát** is. Erre a számra a velünk történő kapcsolatfelvétel során mindig szüksége lesz. Ezért ezt feltétlenül kérje el munkáltatójától.



## Építőipari munkavállalóként Ön az alábbi jogosultságokkal rendelkezik:

### A Szabadság

#### 1. Szabadság időtartama

A fizetett szabadságnapjai száma attól függ, hogy milyen hosszú ideig dolgozik Németországban. Minden 12 ledolgozott nap után jár egy nap szabadság.

Ez egy évben **30 nap szabadságot** tesz ki.

**PÉLDA:** április 01-től június 23-ig tartó munkavégzés = 84 nap osztva 12-vel = 7 szabadságnap

#### 2. Szabadságpénz

Ha Ön a németországi munkaviszony ideje alatt szabadságot vesz ki, munkáltatója szabadságpénzt fizet Önnek. Ez az összeg a szabadság igénybevétele előtt megkeresett bruttóbérétől függ. További tájékoztatást szabadságpénze kiszámolásához honlapunkon, a [www.soka-bau.de/europa](http://www.soka-bau.de/europa) alatt talál.

### B Megváltás

#### 1. A megváltás előfeltétele

Ön a németországi munkaviszony ideje alatt egyáltalán nem vagy csak részben vett ki szabadságot? Maradék szabadságpénzét kifizetjük, amennyiben:

- Ön már három hónapja nem dolgozik németországi építkezésen és nem munkanélküli **vagy**

- Ön már nem az építőiparban dolgozik **vagy**
- Ön jelenleg irodai alkalmazott vagy tanulmányi szerződés keretében dolgozik.

Jelenleg nincsenek meg a megváltás előfeltételei? Ez esetben új munkáltatója átveszi az idei és tavalyi évben összegyűjtött szabadságjogosultságát, amennyiben Ön újra Németországban dolgozik.

## **2. A megváltás kérvényezése**

Megváltás - formanyomtatványt honlapunkon a [www.soka-bau.de/europa](http://www.soka-bau.de/europa) alatt talál.

## **3. A jogosultság összege**

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a szabadságpénz összege magasabb a megváltás összegénél. Mit jelent ez Önre nézve? A munkáltatónál kérvényezett szabadságpénz összege magasabb az általunk később elszámolt megváltás összegénél.

A szabadságpénz illetve megváltás aktuális értékeire vonatkozó tájékoztatás honlapunkon található.

## **4. Adózási és TB – járulékkötelezettség**

A megváltás összegéből levonásra kerül a TB-járulék munkavállalói része és jövedelemadó gyanánt egy átalány. A következő évben kiküldünk Önnek egy igazolást a jövedelemadóról, melyet a német adóhivatalnak kell majd benyújtania.

## **Végkielégítés**

### **1. A szabadságjogosultság elévülése**

Szabadságigényét a következő év végéig még érvényesítheti.

**PÉLDA:** szabadságjogosultsága a 2021-es évről 2022. december 31-én elévül.

Ezután szabadságjogosultsága elévül. Viszont ez után még egy teljes évig van ideje végkielégítést kérvényezni nálunk.

**PÉLDA:** Végkielégítés a 2020-as elévült szabadságjogosultságra csakis 2022. január 1 és 2022. december 31 között kérvényezhető.

### **2. Végkielégítés kérvényezése**

Végkielégítés - formanyomtatványt honlapunkon a [www.soka-bau.de/europa](http://www.soka-bau.de/europa) alatt talál.

### **3. A jogosultság összege**

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a szabadságpénz összege magasabb a végkielégítés összegénél. Mit jelent ez Önre nézve? A munkáltatónál kérvényezett szabadságpénz összege magasabb az általunk később elszámolt végkielégítés összegénél.

A szabadságpénz illetve végkielégítés aktuális értékeire vonatkozó tájékoztatás honlapunkon található.

### **4. Adózási kötelezettség**

A végkielégítés összegéből levonásra kerül jövedelemadó gyanánt egy átalány. A következő évben kiküldünk Önnek egy igazolást a jövedelemadóról, melyet a német adóhivatalnak kell majd benyújtania.

## **D Számlakivonat**

Tájékozódni szeretne aktuális szabadságjogosultságáról? Évente egy alkalommal küldünk Önnek egy munkavállalói számlakivonatot. Ebben a munkáltató bevallásaiban közölt adatok szerepelnek.



## Van még kérdése? Alábbi elérhetőségeinken anyanyelvén is megtalál:

### **Belgium**

+49 611 707-4069

### **Bosznia-Hercegovina**

+49 611 707-4055

### **Bulgária**

+49 611 707-4056

### **Dánia**

+49 611 707-4069

### **Észtország**

+49 611 707-4057

### **Franciaország**

+49 611 707-4069

### **Nagybritannia**

+49 611 707-4057

### **Írország**

+49 611 707-4057

### **Olaszország**

+49 611 707-4051

### **Horvátország**

+49 611 707-4055

### **Lettország**

+49 611 707-4057

### **Liechtenstein**

+49 611 707-4069

### **Litvánia**

+49 611 707-4057

### **Luxemburg**

+49 611 707-4069

### **Macedónia**

+49 611 707-4055

### **Montenegro**

+49 611 707-4055

### **Hollandia**

+49 611 707-4068

### **Ausztria**

+49 611 707-4069

### **Lengyelország**

+49 611 707-4053

### **Portugália**

+49 611 707-4051

### **Románia**

+49 611 707-4058

### **Oroszország**

+49 611 707-4056

### **Svájc**

+49 611 707-4069

### **Szerbia**

+49 611 707-4055

### **Szlovákia**

+49 611 707-4066

### **Szlovénia**

+49 611 707-4055

### **Spanyolország**

+49 611 707-4051

### **Csehország**

+49 611 707-4066

### **Törökország**

+49 611 707-4067

### **Ukrajna**

+49 611 707-4056

### **Magyarország**

+49 611 707-4059

### **egyéb országok**

+49 611 707 4057

### **levelezési cím**

SOKA-BAU  
Urlaubs- und Lohnausgleichskasse  
der Bauwirtschaft (ULAK)  
Bereich Arbeitnehmer-  
Entsendeverfahren (AEV)  
Wettinerstraße 7  
65189 Wiesbaden  
GERMANY

### **postai cím**

SOKA-BAU  
Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der  
Bauwirtschaft (ULAK)  
Bereich Arbeitnehmer-  
Entsendeverfahren (AEV)  
65179 Wiesbaden  
GERMANY

Fax: + 49 611 707-4555  
aev@soka-bau.de  
www.soka-bau.de/europa

